

A

À l'international, **60** (2015): 3

Abréviations, **54** (2013): 2

«Ave», **1** (1987): 2, **7** (1992): 4

«Hres», **17** (2000): 18

«No.», **18** (2000): 21

«St» et «Ste», **7** (1992): 13, **11** (1995): 11

YMCA et YWCA, **21** (2002): 13, **33** (2008): 1+

Académie française, **56** (2014): 2, **57** (2014): 1, **60** (2015): 3

Accents diacritiques, **27** (2006) 6, **52** (2013): 1

Noms de domaine, **47** (2012): 2

Piché, Paul-Eugène, **25** (2005) 7, **31** (2008) 4

Québecor, **48** (2012): 1

Société canadienne des postes, **53** (2013): 1

Accommodements raisonnables

Ajustements concertés, **36** (2009) 3

«Adjuicateur», **1** (1987): 4

Adresse électronique, **16** (1999) 23

Affichage public en anglais, **15** (1998): 9

Wallonie, **27** (2006) 11–12+

«Aider» (puis-je vous...?), **38** (2009): 3, **68** (2017): 2

Air Canada, **11** (1995): 9

«Ajouter l'insulte à l'injure», **17** (2000): 23

Ajustements concertés

Accommodements raisonnables, **36** (2009): 3

«Ajustements» salariaux, **20** (2001): 15

Alliance Champlain (Nouvelle-Calédonie), **27** (2006) 3

Ambassades et «embassies» (Ottawa), **26** (2005): 1, 5–6, **37** (2009): 4

«Ancienne-Lorette», **19** (2001): 14–15

Anglicismes des médias, **33** (2008) 4, **47** (2012): 3, **50** (2012): 3, **63** (2015): 2, 3, **64** (2016): 1, **65** (2016): 3, **66**, **2016**: 2

Anglicismes disparus, **32** (2008) 2

Anglomanie belge, **5**, **29** (2007) 2

Anglomanie française, **25** (2005) 2, **27** (2006) 1, **28** (2006) 7–8, **29** (2007) 3, **31** (2008) 3, **32** (2008) 3, **38** (2009): 4, **39** (2010): 2, **41** (2010): 3, **45** (2011): 2, **63** (2015): 2, **66**, **2016**: 1, 3

Anglomanie québécoise, **28** (2006) 11, **34** (2008) 2, **36** (2009): 1, **41** (2010): 4, **48** (2012): 1, **70** (2017): 2

«Annonces classées», **55** (2013): 1

Annuaire téléphonique

Majusculte, **37** (2009): 4

Anthroponymes

Abréviation, **15** (1998): 10–11

Appareils électroménagers (inscriptions unilingues), **26** (2005) 15, **27** (2006) 5

Aragula, **68** (2017): 4

Armistice ou Jour du souvenir?, **20** (2001): 9

Association canadienne des juges provinciaux (statuts), **9** (1994): 9

Association des juristes de l'État, **43** (2011) 1

Association des retraités des secteurs publics et parapublics

Statut, **23** (2004): 11

«Assurance-chômage», **17** (2000): 25

Asulf

Adhésions croisées, **53** (2013): 4

Assemblée annuelle 1988, **2** (1988): 1

Assemblée annuelle 1989, **3** (1989), **1–3**

Assemblée annuelle 1990, **4** (1990): 1

Assemblée annuelle 1991, **5** (1991): 7

Assemblée annuelle 1994, **9** (1994): 2

Assemblée annuelle 1995, **11** (1995): 2

Assemblée annuelle 1996, **12** (1996): 2

Assemblée annuelle 1997, **13** (1997): 2, 4

Assemblée annuelle 1998, **15** (1998): 2

Assemblée annuelle 1999, **16** (1999): 7, **17** (2000): 2

Assemblée annuelle 2000, **18** (2000): 2

Assemblée annuelle 2001, **19** (2001): 2

Assemblée annuelle 2005, **7–8**, **25** (2005): 2

Assemblée annuelle 2006, **27** (2006) 5–9

Assemblée annuelle 2007, **29** (2007) 2

Assemblée annuelle 2010, **40** (2010): 3

Assemblée annuelle 2011, **44** (2011) 1

Assemblée annuelle 2012, **47** (2012): 4

Assemblée annuelle 2013, **53** (2013): 4

Assemblée annuelle 2015, **60** (2015): 4

Assemblée annuelle 2017, **69** (2017): 6

Avenir 2011-2036, **43** (2011) 2

Bourse, **48** (2012): 4

Brochure souvenir, 1986-2006, **32** (2008) 4

Comité d'honneur, **51** (2012): 4, **52** (2013): 3, **56** (2014): 1

Conseil d'administration, **32** (2008) 1, **53** (2013): 4, **64** (2016): 6, **65** (2016): 2, **69** (2017): 6
 Rapport 1998, **16** (1999): 8–30
 Rapport 1999, **18** (2000): 3–20
 Rapport 2000, **19** (2001): 11–22
 Rapport 2001, **21** (2002): 2–14
 Rapport 2002, **22** (2003): 2, 12, 14–15
 Rapport 2014, **61** (2015): 1
 Rapport 2015-2016, **65** (2016): 4
 Conseil général (1er), **12** (1996): 3
 Dénomination, **15** (1998): 2
 Dons des députés, **26** (2005) 15, **46** (2011): 3, **55** (2013): 4, **67**, **2016**: 1
 Facebook, **53** (2013): 3, **63** (2015): 4, **69** (2017): 1
 Groupe tactique d'intervention, **22** (2003): 14, **44** (2011) 3
 Histoire 1986-, **12** (1996): 1+, **41** (2010): 4, **64** (2016): 3–4, **65** (2016): 1
 Interventions, **4** (1990): 3, **16** (1999): 10–26, **18** (2000): 3–17, **36** (2009): 3, **44** (2011) 3
L'Expression juste, **12** (1996): 2, **42** (2010): 1, **43** (2011) 1, **43** (2011) 3–6, **50** (2012): 1, **51** (2012): 4, **56** (2014): 4, **68** (2017): 2
 Table alphabétique, **43** (2011) 8
 Livres en vente, **52** (2013): 4, **53** (2013): 3
 Locaux, **31** (2008) 1
 Mandat, **3** (1989): 11
 Membres, **2** (1988): 1–2, **5** (1991): 5, **7** (1992): 15, **13** (1997): 2, **26** (2005) 2, **27** (2006) 5, **40** (2010): 4, **43** (2011) 8, **62** (2015): 4
 Adhésions croisées, **54** (2013): 4
 Contribution financière, **23** (2004): 12, **27** (2006) 9, **56** (2014): 3
 Interventions, **18** (2000): 18
 Premier don, **57** (2014): 3
 Recrutement, **63** (2015): 4
 Membres à vie, **26** (2005) 8, **37** (2009): 3, **45** (2011): 2, **64** (2016): 6
 Membres collectifs, **3** (1989): 2
 Membres du bureau, **4** (1990): 2, **11** (1995): 2, **12** (1996): 2, **15** (1998): 2, **48** (2012): 4, **57** (2014): 4
 Membres du conseil, **61** (2015): 2
 Membres sociaux, **1** (1987): 6, **2** (1988): 2
 Mémoires présentés
 États généraux ... langue française, **19** (2001): 5–8
 Projet de loi 40, **12** (1996): 15
 Projet de loi 107 (1988), **2** (1988): 12
 Projet de loi 454, **15** (1998): 11
 Projet de loi no 33 (2012), **53** (2013): 2
 Participation et relations publiques, **16** (1999): 27–28, **18** (2000): 13
 Biennale de la langue... (Lafayette), **6** (1992): 5
 CFIM (Îles-de-la-Madeleine), **60** (2015): 4
 Plaintes à l'OQLF, **26** (2005) 2+
 Président
 Rapport moral, **16** (1999): 29–30, **18** (2000): 19–20, **19** (2001) 23–24, **21** (2002): 12, **22** (2003): 14–15
 Prix ... à CFIM, **62** (2015): 4
 Prix du 3 juillet 1608, **22** (2003): 3
 Sculpture, **22** (2003): 5
 Prix l'Enseigne joyeuse, **64** (2016): 6, **65** (2016): 4, **66**, **68** (2017): 4, **69** (2017): 6, **2016**: 3
 Prix pour les jeunes, **57** (2014): 3
 Prix SHQ - Asulf, **59** (2014): 4, **61** (2015): 4, **65** (2016): 4, **69** (2017): 4
 Secrétariat, **64** (2016): 6, **67**, **2016**: 4
 Sections régionales
 Montréal, **4** (1990): 4, **42** (2010): 3, **43** (2011) 1
 Saguenay-Lac Saint-Jean, **4** (1990): 4
 Site internet, **19** (2001): 22, **39** (2010): 4, **46** (2011): 4, **52** (2013): 4, **55** (2013): 4, **56** (2014): 4, **59** (2014): 4,

61 (2015): 4, **63** (2015): 4, **64** (2016): 6, **67** (2016): 3, **69** (2017): 1

Stand d'information, **50** (2012): 4
 Statut d'association charitable, **15** (1998): 2
 Statuts, **12** (1996): 10–14
 Subventions d'entreprise, **21** (2002): 16, **22** (2003): 16, **26** (2005) 12
 Subventions gouvernementales, **2** (1988): 9 et 11, **3** (1989): 1, **5** (1991): 5, **13** (1997): 2
 Témoignage du C.S.L.F., **29** (2007) 5

«**Au mérite**», **8** (1993): 2

Auclair, Hélène

Impératif français, **59** (2014): 3

Auclair, Robert

Certificat du ministère fédéral du revenu, **7** (1992): 7
 Chevalier de la Pléiade, **9** (1994): 12
 Conférence à la S.N.Q.C., **32** (2008) 1
 Officier de l'ordre de la Pléiade, **21** (2002): 5
 Ordre des francophones d'Amérique, **16** (1999): 4–6
 Patriote de l'année, **44** (2011) 4
 Président honoraire, **33** (2008) 1
 Prix Camille-Laurin, **19** (2001): 1
 Allocution, **19** (2001): 3–4
 Prix Gérard-Tremblay, **17** (2000): 5
 Trente ans déjà!, **64** (2016): 4

Audet, Cendrine, **60** (2015): 3, **62** (2015): 2, **64** (2016): 5

«**Audition**», **10** (1995): 5

«**Augmenter à**», «**baisser à**», etc., **28** (2006) 8

Autoroute Félix-Leclerc, **29** (2007) 1

Avenir de la langue française (association)

Site internet, **52** (2013): 2

Avion, «**une**», **11** (1995): 12

B

«**Banc**» (sur le), **9** (1994): 3–4, **20** (2001): 11–12

Bande publique, **1** (1987): 6

Banques de données

Secrétariat à la politique linguistique, **43** (2011) 2

«**Bar à salades**», **39** (2010): 1, **50** (2012): 4, **53** (2013): 3

Baril, Jean, **44** (2011) 4

Beaudry, Pierre, **12** (1996): 16

Bédard, Yvan

Anthroponymes, **15** (1998): 10–11
De (particule onomastique), **17** (2000): 11–14

Bélanger, Alain

La langue française dans le monde, **59** (2014): 2

Belgicisms, 11 (1995): 5**Bernier, Gaston, 32** (2008) 1, **53** (2013): 4

Chroniques Facebook, **59** (2014): 4
Éditoriaux, **66, 2016**: 2
2012 en rétrospective, mais encore!, **53** (2013): 2
A-t-on encore l'instinct du français, **34** (2008) 2
Anglais intensif et société, **57** (2014): 2
Assimiler les mots étrangers, **44** (2011) 2
Autre petite lâcheté, **39** (2010): 2
Demain l'Asulf, **43** (2011) 2
Du bilinguisme à l'unilinguisme anglais, **54** (2013): 2
En France, rupture d'une tradition, **71** (2017): 2
Endogénistes ou exogénistes, **40** (2010): 2
États et langue, **48** (2012): 2
La Charte: une faille à colmater, **50** (2012): 2
La Charte: y a-t-il place pour la qualité?, **52** (2013): 2
Langue: une avant-garde française, **45** (2011): 2
L'Asulf et la loi 103, **42** (2010): 2
L'Asulf et les rectifications de l'orthographe, **37** (2009): 2
Le forum mondial de la langue française, **47** (2012): 2
Les outils (normatifs) sont nombreux, **36** (2009): 2
Les tâches quotidiennes, **55** (2013): 2
Optimisme ou pessimisme langagier, **38** (2009): 2
Prévenir ou guérir, **33** (2008) 3
Projet de loi no 33: des fautes, **46** (2011): 2
Renouveau à l'Académie française, **56** (2014): 2
Un défi prométhéen: la qualité de la langue, **41** (2010): 2
Une langue de plein emploi..., **51** (2012): 2

Bilinguisme

Ottawa (ville), **27** (2006) 1

«Billet de saison», **5** (1991): 6, **9** (1994): 6

Billion ou mille milliards, **39** (2010): 2

Binge watching, **58** (2014): 3

Bissonnette (Lise) et le français, **28** (2006) 2

Blais, Jean-Éthier, **11** (1995): 2

Blaney, Steven, **42** (2010): 2

Boisclair, André, **51** (2012): 1

Boîte postale, **21** (2002): 7, **64** (2016): 1

Bombardier, **66, 2016**: 1

Bombardier, Denise, **65** (2016): 3

Bon, coupon, rabais..., **52** (2013): 2

«Bon matin», **41** (2010): 2, **46** (2011): 3

Bouchard, Serge

Vice-président, **33** (2008) 1

Boulay, Jacques, **31** (2008) 2

«Boxer le taux...», **10** (1995): 5

«Boxing day», **8** (1993): 10, **10** (1995): 5, **14** (1997): 8, **16** (1999): 23, **20** (2001): 7–8, **21** (2002): 10, **23** (2004): 9, **26** (2005) 11, **27** (2006) 6, **35** (2009): 3, **38** (2008): 1, **47** (2012): 1, **52** (2013): 1, **56** (2014): 1, **64** (2016): 5, **68** (2017): 3

«Breuvage», **10** (1995): 9, **12** (1996): 15, **48** (2012): 3, **60** (2015): 1

Brumée ou Smog?, **26** (2005) 9

Bulletin scolaire

Avis bilingue, **16** (1999): 10–12, **17** (2000): 6

Bureau des passeports (Canada), **18** (2000): 22

Expressions à corriger, **13** (1997): 3

C

CAA, le ou la?, **51** (2012): 1

Cabaret ou plateau?, **48** (2012): 3, **60** (2015): 1

«Campus» hospitalier, **15** (1998): 3–5

Canadien; ligne aérienne, **2** (1988): 10–11, **18** (2000): 3

«Cantons de l'Est», **18** (2000): 11, **21** (2002): 4–6

«Cap Diamant», **32** (2008) 1, **34** (2008) 1, **43** (2011) 7

Capitale nationale?, **26** (2005) 12

«Capitol» (Québec), **4** (1990): 10, **5** (1991): 4, **7** (1992): 5

«Carrefour Tétreault» (Granby), **2** (1988): 10

Carrossier Sanfaçon, **12** (1996): 4

Carte routière et plan de ville, **56** (2014): 4, **58** (2014): 3

Castonguay, Charles

Conférence, **57** (2014): 4

- «C.B.» (Citizens band), 1 (1987): 6
- «Cd-rom», 11 (1995): 7
- «Célébrations» («Corporation» des...; Montréal), 5 (1991): 4
- Célébrer ou Commémorer?, 32 (2008) 3
- Centrale des syndicats du Québec
Statuts
Révision linguistique, 23 (2004): 7
- «C'est la raison pourquoi», 39 (2010): 2
- Chalvin, Solange
La francisation: des années..., 3–4, 71 (2017)
- «Chambre» des joueurs, 29 (2007) 2
- «Chances» (Il y a des limites à prendre des), 17 (2000): 6
- «Change», 5 (1991): 6, 17 (2000): 18, 18 (2000): 5, 20 (2001): 10, 21 (2002): 1, 4
- «Charger», 68 (2017): 3
- Charte de la langue française, 49 (2012): 1, 50 (2012): 2
- Charte des droits et liberté de la personne
Fautes de français, 35 (2009): 1
- «Charter», 16 (1999): 13, 18 (2000): 8–9, 25 (2005) 8
- Chaudière, seau, 43 (2011) 7
- Chef de cuisine
«Chef exécutif», 35 (2009): 2
- «Chiffre de travail», 11 (1995): 4
- Chocolaterie du Côteau (France)
Communication en anglais, 15 (1998): 14
- Cholette, Gaston, 15 (1998): 16
- Chroniques linguistiques, 26 (2005) 14
Cerquiglini, Bernard, 61 (2015): 3
CFIM (Cap-aux-Meules), 55 (2013): 4
Lafontaine, Jacques, 65 (2016): 2, 3
Le Monde ouvrier, 34 (2008) 4, 69 (2017): 5
Le Mouton noir, 33 (2008) 2
Le Soleil, 59 (2014) : 2
- «Circulaire», 60 (2015): 3
- Citations
Auclair, Robert, 49 (2012): 1
Bénard, Pierre, 45 (2011): 4
Berg, Robert J., 53 (2013): 4
- Blanchard, Étienne, 58 (2014): 4
Boisdet, Dimitri, 42 (2010) 4
Bonald, Louis de, 29 (2007) 1
Bourgault, Pierre, 21 (2002) 1
Boyd, William, 47 (2012): 1
Cohen, Adam, 52 (2013): 3
Cormier, Monique, 39 (2010) 3
Cornellier, Louis, 58 (2014): 3, 65 (2016): 3
Cornilleau, Claude-C., 56 (2014): 2
Duneton, Claude, 38 (2009) 1
Durivage, Simon, 66, 2016: 4
Dutronc, Jacques, 58 (2014): 2
Forest, Jean, 58 (2014): 4
Johnson, Daniel, 49 (2012): 1
Lapalme, Georges-Émile, 49 (2012): 2, 69 (2017): 5
Lecherbonnier, Bernard, 32 (2008) 1
Léger, Jean-Marc, 49 (2012): 1
Livre blanc sur la politique cult. 1965, 62 (2015): 4
Marcel, Jean, 49 (2012): 2
Masson, Louise, 27 (2006) 10
Mourlet, Michel, 46 (2011): 3, 49 (2012): 2
Nepveu, Pierre, 63 (2015): 1
Raunet, Daniel, 49 (2012): 1
Renaud, Alix, 47 (2012): 3
Rocher, Guy, 49 (2012): 1
Tremblay, Jean-Noël, 49 (2012): 2
Tremblay, Michel, 71 (2017): 1
Valéry, Paul, 39 (2010) 1
- «Civique». Voir aussi «Hôpital civique» (Québec)
Adresse, 9 (1994): 8
Centre... (Grand-Sault, N.B.), 38 (2009): 2
Centre... (Rimouski), 31 (2008) 3
Funérailles..., 30 (2007) 1
Numéro, 51 (2012):1, 52 (2013): 1
rue du Centre...(Saint-Hilaire), 19 (2001): 17
- «Civiques» (centres), 37 (2009): 1
- «Civiques» (Club des employés...; Québec), 9 (1994): 10
- Clause «nonobstant»
Disposition de dérogation, 25 (2005) 9
- Clause «orphelin», 17 (2000): 21
- Clause ou disposition législative, 60 (2015): 1
- Club «social», 10 (1995): 7
- Code des professions, 9 (1994): 6, 15 (1998): 11, 57 (2014): 1, 58 (2014): 2
- «Collège des médecins», 10 (1995): 6–7, 27 (2006) 9, 62 (2015): 1
- Collinge, Pierre, 14 (1997): 6
Langage des garages, 12 (1996): 8
- Collision, 52 (2013): 3, 60 (2015): 2
- «Comblé un poste», 12 (1996): 4

Comité international olympique et langue française, 27 (2006) 1

«**Commande pour apporter**», 22 (2003): 9

Commémorer ou célébrer?, 32 (2008) 3

Commission des normes du travail
Expressions à corriger, 13 (1997): 9

«**Commissions scolaires**», 4 (1990): 9–10, 14 (1997): 1–11, 16 (1999): 24, 27 (2006) 9, 29 (2007) 4, V.a. Conseils scolaires

Compétences transversales, 27 (2006) 4

Compléter, 34 (2008) 3, 60 (2015): 1

Comprendre que..., 28 (2006) 5

Congrès
Communications en anglais, 7 (1992): 8–11, 14

«**Conjoint**» (comité, conseil, etc.), 7 (1992): 11, 10 (1995): 10, 17 (2000): 16, 18 (2000): 16–17, 30 (2007) 1, 71 (2017): 1

Conseil du trésor
Formulaire, 12 (1996): 4, 13 (1997): 5

Conseil supérieur de la langue française
Bulletin électronique, 32 (2008) 2

Conseils scolaires, 4 (1990): 9–10, 29 (2007) 4

Conseils scolaires (Manitoba), 8 (1993): 5–9

Constructeur d'automobiles, 17 (2000): 5, 18 (2000): 16

«**Construction**» (voirie), 17 (2000): 3–4

Contempler une majorité, 63 (2015): 3

«**Contracteur**», 28 (2006) 9

Contrat de ville, 22 (2003): 7

«**Contrôle**», 21 (2002): 14

Convention collective
Alcan, 3 (1989): 4
Avocats et notaires de la fonction publique, 42 (2010): 4
Cégeps, 6 (1992): 1, 7 (1992): 2–4, 8
Fonction publique du Québec, 3 (1989): 5, 40 (2010): 3
Industries Valcartier, 3 (1989): 4
La Presse, 4 (1990): 6, 6 (1992): 9, 10 (1995): 8–10, 34 (2008) 2, 65 (2016): 1, 69 (2017): 1
Le Devoir, 41 (2010): 1

Personnel enseignant des niveaux primaire et secondaire, 6 (1992): 10–11, 23 (2004): 1–7, 37 (2009): 1, 47 (2012): 3

Section 62 des TCA-Québec, 31 (2008) 3
Syndicat des employés de l'aluminerie (Bécancour), 10 (1995): 10

Syndicat des ... travailleurs de la C.S.N., 9 (1994): 11
Syndicat du personnel chargé de cours de l'Université Laval, 18 (2000): 12

TCA (Bombardier), 40 (juin 2010): 1, 41 (2010): 3
Usine d'électrolyse de Bécancour, 11 (1995): 1

Conventions collectives, 3 (1989): 2–7, 19 (2001): 18–19, 26 (2005) 7–8, 27 (2006) 6
Expressions à corriger, 7 (1992): 3–4, 10 (1995): 8–10, 17 (2000): 22, 23 (2004): 7, 48 (2012): 3

«**Copies**», 12 (1996): 4

Corbeil, Jean-Claude, 53 (2013): 4

Corporation, corporatif, incorporation, 59 (2014): 1, 61 (2015): 4, 62 (2015): 4, 64 (2016): 1, 71 (2017): 5

«**Corporation**» des «célébrations»... (Montréal), 5 (1991): 4

«**Corporation**» du Chul (Québec), 8 (1993): 11

«**Corporation professionnelle**», 9 (1994): 9

«**Corporation**» Québec 2002, 7 (1992): 6

Côté, Gérard
Lauréat du Mérite estrien, 32 (2008) 2

Courir la chance, 27 (2006) 2

Courriel, 12 (1996): 5, 20 (2001): 16, 23 (2004): 10, 34 (2008) 3, V.a. «E-mail»

«**Cours Mont-Royal**» (Montréal), 2 (1988): 3

Cover-up, 67, 2016: 2

D

Dagenais, Gérard, 70 (2017): 4

D'Apollonia, François
Terminus, 46 (2011): 3

De (particule onomastique), 17 (2000): 11–14, 36 (2009): 1

«**De**» (particule patronymique), 50 (2012): 2

- «**De**» ou **Expéditeur?**, **14** (1997): 6
- Débarbouillette, gant de toilette, lavette**, **14** (1997): 8
- Déclaration de revenus**, **1** (1987): 3
- «**Déclaration d'impôt**», **1** (1987): 3
- Décret de la construction**, **4** (1990): 2, **8** (1993): 1–2
- Défense de la langue française (revue)**, **56** (2014): 3
- Défense de la langue française (revue)**, **39** (2010): 4
- Déjeuner**, **20** (2001): 5
- «**Délivrées**» (cartes), **15** (1998): 19
- Demers, Pierre (1914-2017)**, **68** (2017): 4
- «**Démotion**», **46** (2011): 3
- «**Déployé**» (militaire), **36** (2009): 4
- Deschamps, Marcel**, **4** (1990): 1
- Desgagné, Michel**, **48** (2012): 1
- Desgagnés, André**
Assurance automobile... une incorrection, «no fault», **26** (2005) 3–4+
- «**Détour**» (voirie), **17** (2000): 3–4, **18** (2000): 1, **19** (2001): 27, **25** (2005) 12, **26** (2005) 16, **27** (2006) 16, **28** (2006) 12, **29** (2007) 6, **30** (2007) 4, **31** (2008) 3, **32** (2008) 2, **39** (2010): 3, **54** (2013): 2
- «**Deuxième meilleur**», etc., **58** (2014): 2
- Disposition de dérogation**
Clause «nonobstant», **25** (2005) 9
- «**Dollar**» (Fête de), **17** (2000): 20
- «**Dominion square building**» (Montréal), **15** (1998): 9
- «**Dommages exemplaires**», **25** (2005) 3
- Donnacona (ville)**
«Mets l'épaula à la roue» (devise), **42** (2010): 4
- «**Donné à...**», **68** (2017): 2
- Drapeau, Arnold J.**, **42** (2010): 4
- Dubois, Jean-Marie**
Lauréat du Mérite estrien, **32** (2008) 2
- Toponymie: les efforts de Sherbrooke, **33** (2008) 2
- Dubois, Maurice**
La Terrasse Moulton à Sherbrooke, **28** (2006) 6–7
- Dubuc, Robert**
Le prix du pétrole a augmenté de..., **28** (2006) 8
Une déviation de l'Office, **30** (2007) 4
- Dufour, Maurice**, **21** (2002): 15
- ## E
- «**E-commerce**», **18** (2000): 8, **20** (2001): 13
- «**E-mail**», **12** (1996): 5, **13** (1997): 6–8, **15** (1998): 19, **16** (1999): 23, **18** (2000): 15
V.a. Courriel
- «**E-marketing**», **18** (2000): 8
- «**E-post**», V. *Postel*
- «**École des gradués**» (Université Laval), **9** (1994): 5
- «**École institutionnelle Filteau-Saint-Mathieu (Sainte-Foy)**, **18** (2000): 10
- Édition**, **67**, **2016**: 4
- «**Egg roll sauce**», **55** (2013): 4
- Éligible et éligibilité**, **5** (1991): 3, **10** (1995): 5, **17** (2000): 24, **60** (2015): 1
- Elran (Pointe-Claire)**, **15** (1998): 6
- Emballage**
Langue déficiente, **22** (2003): 15
- Emballage (inscriptions anglaises)**, **10** (1995): 9
- «**Emphase**», **7** (1992): 12
- Empire skateboards**, **52** (2013): 1
- Emprunts**, **70** (2017): 3, 4
- «**Energy star**», **45** (2011): 4
- Enseignement du français**
Thibault, Estelle, **43** (2011) 8

Ensembles immobiliers, 2 (1988): 2, 3–4

Entrain (salon de quilles)

Fiches en anglais, 15 (1998): 17

«**Entrée seulement**», 15 (1998): 16

Entrepreneuriat, 25 (2005) 11, 27 (2006)1, 27 (2006) 6

Entrevue en langue étrangère, 9 (1994): 8

Équipe-Québec

«Team Québec», 38 (2009): 4

«**Étampe**», 20 (2001): 14, 32 (2008) 4, 37 (2009): 4, 71 (2017): 4

États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française

Rapport

Point de vue de l'Asulf, 20 (2001): 3–4

Étiquetage unilingue anglais, 12 (1996): 3

Étonné ou Surpris?, 15 (1998): 9

Étudiants ou Élèves, 28 (2006) 8

«**Événements**», 3, 34 (2008) 1, 37 (2009): 3, 67, 2016

«**Exécutif**»

V. Chef de cuisine

«**Extensionner**», 9 (1994): 5

F

«**Faire sa journée**», 47 (2012): 1, 58 (2014): 1

«**Faire sortir le vote**», 34 (2008) 4, 48 (2012): 2

«**Fat bike**», 68 (2017): 3

Fautes contre la grammaire

Citation, 14 (1997): 6

«Vue sur le fleuve avec grève», 40 (2010): 4

Fautes d'orthographe

Amende, 22 (2003): 3

«Station de boyau feu», 40 (2010): 4

Fédéral (le), 70 (2017): 3

Féminisation des titres, 13 (1997): 12, 15 (1998): 12–13, 17 (2000): 8–9, 27, 20 (2001): 9

Final, finale, 68 (2016): 1

«**Finaliser**», 27 (2006) 3

Finances (ministère)

Correction d'un formulaire, 9 (1994): 1–2

«**Flusher**» (se), 28 (2006) 10

Fondation SAC entrepreneurship, 27 (2006)1

Food truck, 58 (2014): 1, 59 (2014): 2

Forum mondial de la langue française, 47 (2012): 2

«**Fournaise**», 61 (2015): 2

Français dans le monde, 59 (2014): 2

Français et sciences, 52 (2013): 2, 57 (2014): 4

France

Affichage et publicité en anglais, 16 (1999): 27–28, 18 (2000): 15

Anglicismes en ..., 62 (2015): 4

Galleries Lafayette, 23 (2004): 10

Langue de travail, 27 (2006) 10

Le président... s'engage, 70 (2017): 2

Manifestation du 18 juin 2011, 45 (2011): 3

Manifeste de la langue française en colère, 19 (2001): 25–26

Opinion face aux fautes, 59 (2014): 1

Rupture d'une tradition, 72 (2017): 2

Travaux des commission de terminologie, 71 (2017): 6

Victoire à Nîmes, 61 (2015): 1

Francofête, 43 (2011) 7

Francophone ou Français?, 28 (2006) 9, 29 (2007) 5

Frapper (se) ou se heurter, 32 (2008) 4

Funérailles nationales, 45 (2011): 1

G

Gagné, Aimé, 52 (2013): 3

Gagnier, Raymond

Conférence sur la dynamique des langues, 64 (2016): 5

Interventions, 48 (2012): 4, 65 (2016): 1

Maternelles et qualité du français, 44 (2011) 2

Normes en français?, **45** (2011): 4

Galerias Lafayette
Affichage, **23** (2004): 10

Gare d'autocars, **17** (2000): 1, **36** (2009): 4, **40** (2010): 1

Gaulin, André
Deux anglicismes bien ancrés au Parlement, **39** (2010): 1
Prix Georges-Émile-Lapalme, **23** (2004): 8

Gautrin, Henri-François, **67**, **2016**: 1

Gaz de schiste, **44** (2011) 3, **70** (2017): 1

Gélinas, Daniel
«Show», **50** (2012): 1
«Sold out», **41** (2010): 1

Générique, **52** (2013): 1

Genre des mots, **11** (1995): 8

Giasson, Étienne, **36** (2009): 1, **38** (2009): 4, **64** (2016): 6
Brochure souvenir, 1986-2006, **32** (2008) 4

Giguère, Denis, **29** (2007) 1

«Gîte (le) et le couvert», **26** (2005) 13

Glentel, **17** (2000): 24

«Gradués» (Association des...), **12** (1996): 7

Guédon, Jean-Claude
«E-commerce» ou Commerce électronique, **20** (2001): 13

Guilloton, Noëlle, **67**, **2016**: 4

H

Habitudes mentales, **46** (2011): 3

Hagège, Claude
Communication en anglais, **7** (1992): 8–11

Haricots (liaison), **39** (2010): 3

Héma-Québec, **60** (2015): 1

Hétu, Gilbert
Féminisation des titres, **17** (2000): 8–9

«Heures d'opération», **5** (1991): 4

Heurter ou frapper, **37** (2009): 3

Heurter (se) ou se frapper, **32** (2008) 4

Holiday Inn Crown Plaza (Montréal)
Qualité du français, **4** (1990): 11–12

«Home staging», **34** (2008) 2

Honni qui soit mal y pense
Perles, **19** (2001): 26

Hôpital, **15** (1998): 3–5, **16** (1999): 20, **17** (2000): 26, **18** (2000): 17

«Hôpital civique» (Québec), **6** (1992): 6

Hôpital général de Montréal, **8** (1993): 4

I

«Ice hôtel glace», **25** (2005): 11

Iglou ou igloo?, **51** (2012): 2

Ikea, **7** (1992): 14

Imax - «le théâtre», **18** (2000): 16, 21, **20** (2001): 1

Impératif français, **59** (2014): 3

«Imputabilité», **27** (2006) 13–14, **28** (2006) 5

Indemnité ou prime, **52** (2013): 3

Indicatif ou subjonctif, **15** (1998): 8, **17** (2000): 9–10

«Information à compléter par l'occupant», **9** (1994): 1

Inforoute, **11** (1995): 8

«Initier», **45** (2011): 4

«Issue» ou livraison?, **50** (2012): 3

J

Jour de l'an, 17 (2000): 28

Jour du souvenir ou Armistice, 20 (2001): 9

«**Journal Barreau**» (Le), 6 (1992): 1

Journalistes et qualité de la langue

Citation de Bernard Lecherbonnier, 32 (2008) 1

Juge administratif, 1 (1987): 4

«**Jumping frogs**», 28 (2006) 11

«**Juridiction**», 5 (1991): 2, 18 (2000): 15, 54 (2013): 3, 66 (2016): 1, 71 (2017): 1

K

Kmart, 10 (1995): 9

L

Labeaume, Régis, 51 (2012): 3, 59 (2014): 1, 60 (2015): 4

Laberge, Henri, 61 (2015): 1

«**Laissez-le-nous savoir**», 39 (2010): 2

Langage parlementaire

«Appeler» un projet de loi, 39 (2010): 1

«Reconnaître» tel ou tel député, 39 (2010): 1

Langelier, Danielle

Bon, coupon, rabais, réduction, 52 (2013): 2

Capsules linguistiques, 56 (2014): 4

Partager, 71 (2017): 5

Langue de... et langue du..., 28 (2006) 11

Langue publique

Qualité, 19 (2001): 5–6, 66, 2016: 4

L'Appel, 13 (1997): 4

Lauberivière (de?), 36 (2009): 1

Laurin (Camille) et qualité de la langue, 47 (2012): 3

Laurion, Gaston, 35 (2009): 4

Lavallée, François, 4 (1990): 1, 13 (1997): 1

Lavoie, Jocelyn

Off-carnaval, 56 (2014): 2

Orthographe

Modernisation, 35 (2009): 2

Le Borgne, Louis, 63 (2015): 2

Le Devoir

Contempler une majorité, 63 (2015): 3

Convention collective, 4 (1990): 6, 8–10, 10 (1995): 1–2, 21

(2002): 6, 41 (2010): 1

Devinette, 22 (2003): 7

Lebrasseur, Lola, 44 (2011) 4, 60 (2015): 4

«**LEED**», 45 (2011): 4

Legault, François, 44 (2011) 1

Lenoble-Pinson, Michèle, 13 (1997): 1

Lepage, Guy A.

Langue, 46 (2011): 1

«**Levée de fonds**», 10 (2007) 2

Licence de pilotage (incorrections), 9 (1994): 10

Lincourt, Pierre, 56 (2014): 3, 67, 2016: 2

«**Live**», 50 (2012): 1

«**Loi 101**», 45 (2011): 4

Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale, 32 (2008) 2

Loi sur la souveraineté (avant-projet), 10 (1995): 3–4

Loi Toubon (à Nîmes), 61 (2015): 1

Lois et règlements

Intervention, 4 (1990): 7, 6 (1992): 6, 10 (1995): 3–4, 12

(1996): 15, 47 (2012): 2, 48 (2012): 2, 49 (2012): 2

Louis Garneau

Publicité, 36 (2009): 3

Lussier, Doris, 8 (1993): 12

M

«Maison de la justice» (Chicoutimi), 2 (1988): 6

Maison jumelée, 54 (2013): 3

Majusculte

Annuaire téléphonique, 37 (2009): 4

«Making of», 14 (1997): 8

Maltais, Claude, 47 (2012): 4

Manufacturier, 69 (2017): 5

Marc-Aurèle

Conseil, 11 (1995): 1

Marchette, 28 (2006) 4

«Marseille on the move», 41 (2010): 3

Martin, Yves

Médaille Georges-Henri Lévesque, 38 (2009): 1

Maurais, Jacques, 53 (2013): 4, 54 (2013): 4, 69 (2017): 3, 70 (2017): 4

«Médium», 53 (2013): 3

Mégotier, 27 (2006) 15

«Meilleur avant», 11 (1995): 3–4, 27 (2006) 9
v.a. Consommer de préférence...

Metro, 42 (2010): 3, 46 (2011): 1

«Mettre l'épaule à la roue», 42 (2010): 4, 50 (2012): 4

Michaels (magasin) et qualité de la langue, 51 (2012): 2

Michelin, 70 (2017): 1

Micro-accès (Montréal), 15 (1998): 6

Mieux dire au téléphone, 50 (2012): 2

Militaire «déployé», 36 (2009): 4

Militantisme linguistique, 32 (2008) 3

Minuit chrétien?, 60 (1015): 2

Mireault, Réal, 11 (1995): 11

Mister Vallaire

«Live», 50 (2012): 1

«Mon nom est...», 14 (1997): 12, 19 (2001): 28, 50 (2012): 1

Mondialisation, 28 (2006) 10

Monet, Amédée, 5 (1991): 7

Monétaire, 68 (2017): 1

«Montcalm École secondaire» (Sherbrooke), 4 (1990): 3

Morning man, 62 (2015): 3

Mouvement estrien pour le français, 43 (2011) 7

«Move over law», 50 (2012): 3

MP (Military police), 5 (1991): 3

N

Natrel, 47 (2012): 1, 58 (2014): 1

«No fault», 10, 26 (2005) 3–4

«Nominé», 17 (2000): 25, 56 (2014): 3

Normes d'adressage (Société canadienne des postes), 9 (1994): 9, 10 (1995): 11

Numéro 0 (d'un périodique), 8 (1993): 3

O

«Objecter» (s'), 11 (1995): 9, 13 (1997): 3

«Occupation», 55 (2013): 3

«Océanic» (Rimouski), 11 (1995): 9

Off-carnaval, 56 (2014): 2

Office de la langue française

Champ d'action et moyens, **18** (2000): 24–23, **19** (2001): 6
Communiquer avec..., **58** (2014): 2
«Détour» ou Déviation, **19** (2001): 27
Empire skateboards, **58** (2014): 1
La francisation: des années héroïques à..., **71** (2017): 3–4
Néologie, **50** (2012): 4
«Places», **27** (2006) 8
Publication, **6** (1992): 4
Salle de montre, **67**, **2016**: 2
Site électronique, **32** (2008) 3
Terminologies et lexicologues, **45** (2011): 2
Traitement des plaintes, **57** (2014): 2

O.J. Simpson (prononciation), **11** (1995): 11

O.K., **33** (2008) 1

«Opération» (en), **10** (1995): 9, **15** (1998): 11, **55** (2013): 2

«Opérer», **15** (1998): 6

Ordre des francophones d'Amérique, **16** (1999): 3

Ordre des médecins vétérinaires, **9** (1994): 9

Ordre «professionnel», **14** (1997): 5

«Ordre professionnel des médecins», **10** (1995): 6–7

Organismes francophones de politique... linguistiques, **67**, **2016**: 3

«Orphelin» (clause), **17** (2000): 21

Orsini, Jean

Indicatif ou subjonctif, **17** (2000): 9–10

Orthographe

Modernisation, **35** (2009): 2, **37** (2009): 2

Ottawa (ville)

Bilinguisme, **27** (2006)1, **28** (2006) 10
59 (2014): 3

P

«Paie de vacances», **13** (1997): 9

Paillé, Michel

Conférence, **57** (2014): 4

Palais de justice (Québec), **1** (1987): 2, **2** (1988): 9

Parc Louis Riel (Manduel), **34** (2008) 4

«Parc» **Samuel-Holland**, **10** (1995): 7, **12** (1996): 15

Paré, Raynald, **41** (2010): 4

Paris, Jacques, **10** (1995): 11

Parler français comme une vache espagnole, **15** (1998): 18

Partager, **52** (2013): 3, **71** (2017): 5

«Parti j'en peut pus», **9** (1994): 8

«Pavillon» (école), **17** (2000): 20, **18** (2000): 10, **21** (2002): 12

«Payeur de taxes», **7** (1992): 15, **53** (2013): 3, **55** (2013): 3

Pêches ou Pêcheries?, **45** (2011): 4, **70** (2017): 1

Penser piétons, **23** (2004): 8

«Personnes à charge», **15** (1998): 19

«Petit-Champlain», rue du, **33** (2008) 1, **37** (2009): 3

Petit Larousse

Québécoismes, **23** (2004): 3–4, **26** (2005) 8, **28** (2006) 3

«Physique» (joueur), **20** (2001): 15, **41** (2010): 4

Piché, Paul-Eugène

Accents diacritiques, **25** (2005) 7, **31** (2008) 4

Pictogramme (bande publique), **1** (1987): 6

Pisse-pub, **20** (2001): 6

Place

Haute-ville (Québec), **53** (2013): 3

Windsor, **53** (2013): 1

«Place», **2** (1988): 3–8, **3** (1989): 4–8, **4** (1990): 1, **6** (1992): 4, **16** (1999): 24–26

Alexis-Nihon (Montréal), **2** (1988): 5

Auclair (Ville Vanier), **18** (2000): 21

Autogare place Racine (Chicoutimi), **1**, **7** (1992)

Bélanger (Montmagny), **40** (2010): 2

Bell (Laval), **55** (2013): 1 68 (2017): 1, **69** (2017): 3, **70** (2017): 3, **71** (2017): 5

centre-ville (Charlesbourg), **2** (1988): 5

Centre-ville (Thetford), **36** (2009): 4

Charrlesbourg, **25** (2005) 1 +

de la cité (Québec), **2** (1988): 4

de la justice (Québec), **1** (1987): 2

de la reine Élisabeth II (Rivière-du-Loup), **2** (1988): 6–7

de la Sorbonne (Charlesbourg), **5** (1991): 5

de l'Hôtel de ville (Chicoutimi), **1** (1987): 5, **2** (1988): 6

de ville (Sainte-Foy), **12** (1996): 1, **17** (2000): 17, **30** (2007) 2

Delta (Sainte-Foy), **17** (2000): 19

des Arts (Montréal), **19** (2001): 20–21

des Grandes fourches (Sherbrooke), **42** (2010): 1, **45** (2011): 1

des nations de la francité (Jonquière), **9** (1994): 10

des Peuples (Gatineau), **71** (2017): 5

du Canada (Moscou), **6** (1992): 7

du commerce (Verdun), **16** (1999): 13, **27** (2006) 9

du Marché (Trois-Rivières), **5** (1991): 3

du Portage (Hull), **9** (1994): 7, **10** (1995): 11, **27** (2006) 8

du public (Montréal), **27** (2006) 7, **33** (2008) 4

Dufour (Ville Vanier), **18** (2000): 21

Félix-Martin (Montréal), **2** (1988): 3

Grande «place» (Québec), **3** (1989): 8

Haute-ville (Québec), **19** (2001): 1

Hydro-Québec, **17** (2000): 19

Hypolite-Bernier (Lévis), **22** (2003): 5

Iberville (Québec), **2** (1988): 5

Jean Béliveau, **62** (2015): 1

Laurier (Sainte-Foy), **10** (2007) 2

Laval (Trois-Rivières), **8** (1993): 4

Marie-Soleil-Tougas (Mont-Saint-Hilaire), **22** (2003): 9

Maurice-Richard (Montréal), **19** (2001): 21

Montreal trust (Montréal), **2** (1988): 3

Myrand (Sainte-Foy), **20** (2001): 6

Nelson (Jonquière), **3** (1989): 7

Nikitoutagan (Jonquière), **15** (1998) 7, **19**, **69** (2017): 3, **70** (2017): 3

Québec (Québec), **19** (2001): 19, **31** (2008) 3, **42** (2010): 2

Rimouski, **35** (2009): 3, **41** (2010): 3

Saint-Dunstan (Lac-Beauport), **3** (1989): 12

Saint-Félix (Saint-Augustin-de-Desmaures), **3** (1989): 8

Saint-Michel (Jonquière), **9** (1994): 10, **17** (2000): 19

Sainte-Foy (Québec), **2** (1988): 5, **30** (2007) 2

Tanguay (Chicoutimi), **8** (1993): 12

Technostructure, **50** (2012): 3

Thetford, **35** (2009): 3, **42** (2010): 1

Ultramar (Vanier), **5** (1991): 6

Victor-Hugo (Montréal), **16** (1999): 15, **19** (2001): 20, **26** (2005) 1, **27** (2006) 5

Place d'affaires, **57** (2014): 3 et 4

Place Desjardins (caisse populaire de), **60** (2015): 1

«**Places**», **17** (2000):15, **18** (2000): 5–7, **21** (2002): 8, 10, **27** (2006) 8, **50** (2012): 2, **65** (2016): 2

Plaintes à l'OQLF, **26** (2005) 2 +
Saint-Damien-de-Buckland, **31** (2008) 2

«**Plaintifs**» indemnisés, **20** (2001): 5

Plamondon, Luc
Français au Québec, **36** (2009): 1

Plaques d'immatriculation
Île-du-Prince-Édouard, **30** (2007) 1

Points d'inaptitude (gagner des), **29** (2007) 4

Poirier (Claude) et les relations Québec-France, **38** (2009):
2

«**Pond hockey**», **39** (2010): 2, **43** (2011) 2

Portable ou portatif?, **34** (2008) 1

«**Post-it**», **42** (2010): 4

Postel, **22** (2003): 11

Postes Canada
Parent, Bernie, **65** (2016): 1

Pour tout dire, 2003-2008, **35** (2009): 1

Poursuites antimobilisation publique, **29** (2007) 3

Poursuites bâillons, **30** (2007) 2

Prime ou indemnité, **52** (2013): 3

Prix du 3 juillet 1608
Allocution, **22** (2003): 4, 6, 8

Projet de loi no 33 (2011), **47** (2012): 2, **48** (2012): 2

Prononciation
Gatorade, **55** (2013): 2
I-pod, **34** (2008) 3
O.J. Simpson, **11** (1995): 11
Pé-Ka ou Pi-ké (Subban), **64** (2016): 2, **65** (2016): 2
Sigles étrangers, **46** (2011): 1, **54** (2013): 1
Toponymes anglais, **42** (2010): 3
Waterloo, **35** (2009): 4
YMCA et YWCA, **21** (2002): 13, **33** (2008) 1+

Prospectus d'épargne en français, **54** (2013): 2

Protégez-vous
Expressions à corriger, **13** (1997): 10–11

Prud'homme, Bernard, **19** (2001): 22

Publier en anglais?, **26** (2005) 13

Q

Qualité de la langue, **19** (2001): 5–6, **49** (2012): 1, **67**, **2016**: 2
Définition, **46** (2011): 2
Et enseignement, **62** (2015): 2
Et enseignement de l'anglais, **62** (2015): 2
Et isolement du Québec, **62** (2015): 4
Laurin, Camille, **47** (2012): 3
Vachon-L'heureux, P., **61** (2015): 2

Qualité du français et maternelles
Gagnier, Raymond, **44** (2011) 2

Québec (ville)

Contrat en anglais, **29** (2007) 4
Convention collective, **35** (2009): 4
Répertoire toponymique, **39** (2010): 4

«**Quebec**», **12** (1996): 16

Québec, ville unique
Citation de Paul Keegan, **31** (2008) 2

Québécoisismes, **23** (2004): 3–4
Petit Larousse, **26** (2005) 8, **28** (2006) 3

Quitus, **53** (2013): 2

R

Rabais (à ou au?), **62** (2015): 1

Radio-Canada, **21** (2002): 9, **66**, **2016**: 1

Radio-Canada (Québec)
Qualité du français, **21** (2002): 11

«**Radio-Canada Première**», **55** (2013): 4

Raisons sociales anglaises, **18** (2000): 4–5, 10, **66**, **2016**: 2,
3

«**Rapatriement**», **6** (1992): 2–3

«**Rapatrier**», **6** (1992): 2–3

Rapport Larose, V. *États généraux sur la situation...*

«**Réceptiendaire**», **39** (2010): 3

«**Recrue d'essence**», **17** (2000): 20

Red Bull crashed ice, **34** (2008) 1, **47** (2012): 1, **51** (2012): 3,
53 (2013): 1, **55** (2013): 2, **56** (2014): 1

Rédaction épïcène, **71** (2017): 2

«**Référer un ami**», **40** (2010): 2

«**Régulier**», **7** (1992): 7, **9** (1994): 11, **12** (1996): 15, **16** (1999)
21–23, **17** (2000) 7, **22** (2003): 10, **28** (2006) 3, **40**
(2010): 3, **42** (2010): 4, **43** (2011) 7, **44** (2011) 3, **60**
(2015): 2, **63** (2015): 3, **64** (2016): 1, **71** (2017): 4

«**Rejoindre**», **13** (1997): 9

«**Relocalisation**», **6** (1992): 9, **7** (1992): 13

Remède de bonne fame, **26** (2005) 14

Rémillard, Sylvie
Notre langue, **33** (2008) 1

Rennes
Hockey en français, **29** (2007) 3

Répertoire téléphonique du gouvernement du Québec
Corrections proposées, **11** (1995): 6+

«**Représentations sur sentence**», **22** (2003): 11

Richard, Guy-W, **26** (2005) 13

Rioux, Jean-Louis, **25** (2005) 5, **54** (2013): 4, **55** (2013): 2

«**Risquer de**», **27** (2006) 2

Rocher, Guy, **48** (2012): 1

Royal 22e régiment, **57** (2014): 1

S

Sabler ou poncer?, **66**, **2016**: 4

Sage-femme et tire-monde, **19** (2001): 8

Saint-Damien-de-Buckland, **27** (2006) 5
Plainte à l'OQLF, **31** (2008) 2

«**Saint-Jean-Baptiste day**» en France, **29** (2007) 4

Salaberry-de-Valleyfield, **3** (1989): 10–11, **8** (1993): 1–2, **9**
(1994): 7, **11** (1995): 11, **12** (1996): 7, **15** (1998) 15, **17**
(2000): 17, **18** (2000): 15, **19** (2001): 21, **21** (2002): 1,
13, **25** (2005) 10, **44** (2011) 3, **55** (2013): 4, **62** (2015):
3

Sans égard à la responsabilité, **26** (2005) 3–4+

Sauvageau, Benoît, **28** (2006) 5

Sauvé, Madeleine, **71** (2017): 6

Sauver de l'argent, du temps, etc., **21** (2002): 5 +, **58** (2014):
3

Scénogénique, **23** (2004): 11

Schale ou schiste, **70** (2017) : 1

Seau, chaudière, 43 (2011): 7

Semaine internationale de la francophonie, 10 (1995): 12

«**Seulement**» (stationnement réservé aux visiteurs...), 18 (2000): 17

Sherbrooke
Toponymie, 33 (2008): 2

«**Show**», 50 (2012): 1

Sigles et appellations étrangères, 57 (2014): 3

Signature des avis publics, 59 (2014): 1

«**Site**» (emplacement), 12 (1996): 6, 25 (2005): 9

«**Site**» Bowen, etc. (Sherbrooke), 12 (1996): 6, 15 (1998): 4

«**Skate park**», 45 (2011): 1, 69 (2017): 1

«**SLAPP**», 29 (2007): 3, 30 (2007): 2

«**Slaque la pédale**», 42 (2010): 1

Smog ou Brumée, 26 (2005): 9

«**Société d'arthrite**», 30 (2007): 3, 31 (2008): 1

Société de l'Assurance automobile
Vignette de stationnement, 15 (1998): 18

Société de transport de la Communauté urbaine de Québec, 9 (1994): 11, 10 (1995): 4, 17 (2000): 22

Société des alcools, 63 (2015): 1

Société nationale des chemins de fer français
Anglomanie, 28 (2006): 8

Société Renault (France)
Accueil téléphonique, 7 (1992): 13

Société Via, 7 (1992): 13, 15 (1998): 13, 17 (2000): 7

Sodec, 44 (2011): 3

«**Sold out**», 54 (2013): 1

Soldes d'après Noël, V. «*Boxing day*»

«**Sortie seulement**», 15 (1998): 16

Soudan du Sud, 46 (2011): 4

«**Spam**» et «**spamming**», 20 (2001): 6

Sparer, Michel
Genèse d'une aventure trentenaire, 64 (2016): 3–4

Spirit, 62 (2015): 3

Spoutnik (revue)
Langue de publicité, 4 (1990): 5

«**Square**»
Berri (Montréal), 9 (1994): 10
Saint-David (Beauport), 6 (1992): 7

SSQ Groupe financier
Promotion du français, 21 (2002): 3

«**Stand-up**» ou monologue?, 48 (2012): 3

«**Station centrale**» (Montréal), 16 (1999): 12–13, 17 (2000): 1, 18 (2000): 1, 20 (2001): 1, 31 (2008): 3
v.a. Gare d'autocars de Montréal

«**Station de boyau feu**», 51 (2012): 3

Station Laurier Québec / Chul, 38 (2009): 1

Stationnement
Vignette, 15 (1998): 18

Subjonctif ou indicatif, 15 (1998): 8, 17 (2000): 9–10

«**Suite**» (appartement), 9 (1994): 8

«**Sur**» (préposition), 50 (2012): 3

Surpris ou Étonné?, 15 (1998): 9

Syndicat des travailleurs de la «pulpe»... (Kénogami), 3 (1989): 7

Syndicat national des travailleurs de la «pulpe» (East-Angus), 8 (1993): 10

T

Tailgate, 63 (2015): 1

Taillon, Esther, 48 (2012): 4
Ordre des francophones d'Amérique, 25 (2005): 3

«**Team Québec**»
Équipe-Québec, 38 (2009): 4

«**Terminus**», 27 (2006): 7, 38 (2009): 3, 46 (2011): 3, 48 (2012): 3

Termium, 39 (2010): 4

«Terrasse» (odonyme), 6–7, 28 (2006)

Théberge, Gleason

Exposants et abréviations, 54 (2013): 2

Thibault, Estelle

Enseignement du français, 43 (2011) 8

Tire-monde et sage-femme, 19 (2001): 8

Tittley, Gilles

Place devrait céder la place, 50 (2012): 2

Toponymie

Cap Diamant, 43 (2011): 7

Chemin de Sainte-Foy, 61 (2015): 2

Rue du Petit Champlain, 33 (2008) 1

Saint-Jean-Baptiste-de-Les-Écureuils?, 59 (2014): 3

Tour McGill College, 4 (1990): 8

Tours du Vieux-Québec

Inscriptions anglaises, 4 (1990): 7

«Tracel», 55 (2013): 3

«Trader», 33 (2008) 4

Trail du coureur, 58 (2014): 4

Trait d'unionite, 38 (2009): 3

Tremblay, Gilles (1932-2017), 70 (2017): 4

Trois étoiles choisies par..., 8 (1993): 4

«Trou d'homme»

54 (2013): 3

U

«Ultime» (vol), 55 (2013): 3

«Union des gradués inscrits à Laval», 12 (1996): 7

«Unité d'appartement», 46 (2011): 2

«Unité» de péage, 39 (2010): 3

Université Laval (Charte et statuts), 4 (1990): 8, 5 (1991): 1

V

Vachon-L'Heureux, Pierrette

Éditoriaux

Anglicismes et mots anglais, 70 (2017): 2

Cesser de s'excuser, 65 (2016): 2

Combattre l'indifférence, 59 (2014): 2

La qualité du français partout, 61 (2015): 2

La rédaction épïcène..., 71 (2017): 2

La richesse du français..., 62 (2015): 2

Le français dans la francophonie..., 63 (2015): 2

Le vivre en français au Québec, 64 (2016): 2

Pari gagné?, 69 (2017): 2

Parler français, 60 (2015): 2

Sera-t-il trop tard?, 68 (2017): 2

Réceptaire de la Compagnie des Cent Associés, 68 (2017): 4

«Valet parking»

Voiturier, 37 (2009): 4

«Valleyfield», V. *Salaberry-de-Valleyfield*

VAW Aluminium, 15 (1998): 6

«Vélo boulevard», 44 (2011) 1, 51 (2012): 3

Vendredi noir, 67 (2016): 1

«Vente», 2 (1988): 2, 68 (2017): 2

Via rail, V. *Société Via*

«Viaduc», 31 (2008) 1, 53 (2013): 1, 54 (2013): 1

Vidéoway, 7 (1992): 16, 8 (1993): 10

Vient de paraître

99 mots et expressions à foutre à la poubelle (J.L. Chiflet), 43 (2011) 8

100 anglicismes à ne plus jamais utiliser (J. Maillet), 66, 2016: 3

101 mots à sauver du français d'Amérique, 32 (2008) 4

400 capsules linguistiques (Guy Bertrand), 51 (2012): 4

De l'usage de l'emprunt linguistique (Christiane Loubier), 47 (2012): 4

De quel amour blessé (Alain Borer), 60 (2015): 4

Des médias et des mots (Université de Sherbrooke), 66, 2016: 4

Dictionnaire québécois d'aujourd'hui, 7 (1992) 5

Dictionnaire québécois-français (L. Meney), 19 (2001) 9

Dire, ne pas dire (Académie française), 71 (2017): 6

Dire, ne pas dire (Académie française), 60 (2015): 4

Dire, ne pas dire (Académie française), 64 (2016): 2, 67 (2016): 4

Éléments de légistique, 46 (2011): 4

En français correct; recueil..., 58 (2014): 4

J'écouter parler nos gens, **58** (2014): 4
La Charte de la langue... (É. Poirier), **69** (2017): 5
La Langue affranchie... (A.M. Beaudoin-Bégin), **69** (2017): 5
La Langue rapaillée (A.M. Beaudoin-Bégin), **63** (2015): 4
Langue française; arrêtez le... (Jean Maillet), **59** (2014): 4
Le Bon mot (J. Laurain), **21** (2002) 15
Le Français au bureau (6e éd.), **26** (2005) 9
Le Français au bureau (7e éd.), **59** (2014): 4
Le Français au-delà des mots (A. Gagné), **15** (1998) 1
Le Français québécois... (L. Meney), **69** (2017): 5
Le Ligakon; les charnières... (Jean Bourget), **22** (2003) 13
Le Niveau baisse! (B. Melançon), **63** (2015): 4
Le Point sur la langue (Louis Cornellier), **65** (2016): 3
Le Tout est de ne pas le dire (F. Lavallée), **19** (2001) 10
Les Mots dits (Jacques Lafontaine), **65** (2016): 3
L'Oreille tendue (B. Melançon), **69** (2017): 5
Méchante langue (Chantal Bouchard), **48** (2012): 4
Méchante langue (Marc Cassivi), **64** (2016): 2
Merci professeur! Chroniques savoureuses sur la langue...
(B. Cerquiglini), **34** (2008) 3
Mieux dire, mieux écrire (Y. Delisle), **19** (2001) 10, **29**
(2007) 1, **63** (2015): 4
Multidictionnaire de la langue française, **37** (2009): 2, **54**
(2013): 4, **61** (2015): 3
Nouvelles difficultés du langage du droit (J.C. Gémar), **66**,
2016: 4
Péril en la demeure / Robert Berg, **52** (2013): 4
Petit dictionnaire des québécismes... (F. d'Apollonia), **44**
(2011) 3
Politique de l'emprunt... (OQLF), **70** (2017): 4
Qu'est-ce qu'un livre? (M. Sauvé), **29** (2007) 1
Répertoire des délicatesses du français (R. Camus), **36**
(2009) 2
Si Molière entendait ça; 500 anglicismes... (R. Bolduc), **21**
(2002) 15
Sur le bout de la langue (André Couture), **50** (2012): 4
Traité canadien de toponymie de langue française (Y.
Bédard), **22** (2003) 13
VocabulAide (P. Cardinal), **39** (2010) 4
Vocabulaire des conventions collectives (H. Pétrin), **6**
(1992) 8
Vocabulaire des matières dangereuses utilisées au travail, **8**
(1993) 11
Vocabulaire des relations professionnelles (M.
Lapointe-Giguère), **36** (2009) 3
Vocabulaire d'internet, **13** (1997) 8
Vocabulaire du parlement, **15** (1998) 20

Villiers, Marie-Éva de, **47** (2012): 4

Vivre (le) et le couvert, **26** (2005) 13

Voiturier

«Valet parking», **37** (2009): 4

Vouvoiement (citation), **27** (2006) 10

W

Wallonie

Affichage public en anglais, **27** (2006) 11–12+

Waterloo

Prononciation, **35** (2009): 4

Westmount square, **20** (2001): 6

«Whistle blower», **36** (2009): 2

Wow!, **56** (2014): 3, **62** (2015): 2, **63** (2015): 1

X

«Xpresspost», **10** (1995): 1–2, **16** (1999): 21

XXL (cailles), **62** (2015): 3

Z

Zeugma, **56** (2014): 4